

BDA-109556-003 / 22.01.2026

Originalbetriebsanleitung

Lernturm Barn

Artikel-Nr.: 109556, 109557



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Produkte regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

1.0 SYMBOLE.....	2
2.0 ALLGEMEINE HINWEISE.....	3
2.1 SICHERHEITS HINWEISE.....	3
3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	4
4.0 AUSPACKHINWEISE.....	4
5.0 AUFBAUHINWEIS	4
6.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	4
7.0 TECHNISCHE DATEN.....	4
8.0 ENTSORGUNG.....	4

1.0 SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUG- NAHME AUFBEWAHREN: SORG- FÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

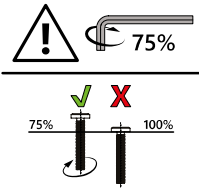


KONFORMITÄTSVERMERK

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

2.0 ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von 1 – 2 Personen.



- Bitte beachten Sie, dass die Schrauben zunächst von Hand eingesetzt und nur leicht angezogen werden, so dass die Schraube Halt findet und die Elemente locker verbindet.
- Schrauben dürfen erst fest angezogen werden, wenn alle Elemente in dieser Form miteinander verbunden sind. Durch das nachträgliche Anziehen der Schrauben können kleine Abweichungen der Bohrlöcher, die bei handgearbeiteten Produkten entstehen können, ausgeglichen werden.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist. Überprüfen Sie, dass alle Schrauben und Bolzen festgezogen sind und kontrollieren Sie dies regelmäßig.
- Überdrehen Sie die Schrauben nicht. Zu fest angezogene Schrauben können das Material schädigen und zu Rissbildung führen.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- **Hinweis:** Für die Montage wird ein passendes Werkzeug benötigt.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!

2.1 SICHERHEITS HINWEISE

- Der Lernturm befreit keinesfalls von der Aufsichtspflicht! NIEMALS das Kind unbeaufsichtigt lassen.
- **ACHTUNG! STURZGEFAHR!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stürze.
- Bei der ersten Benutzung muss ein Erwachsener dem Kind zeigen, wie der Lernturm richtig benutzt wird.
- Kinder dürfen nicht auf den Lernturm, wenn dieser nass ist.
- Kinder dürfen auf dem Lernturm nicht hüpfen.
- Befestigen Sie keine Gegenstände am Lernturm, die eine potenzielle Strangulierungsgefahr darstellen könnten (wie z. B. Leinen für Haustiere, Seile, Ketten usw.).
- Den Lernturm nicht in die Nähe von Gegenständen aufstellen, die eine Strangulierungsgefahr darstellen könnten (wie z. B. Rollo- oder Vorhangkordeln).
- Kinder sollten angemessen gekleidet sein. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung wie Ponchos und Schals.
- Stellen Sie sicher, dass der Lernturm außerhalb der Reichweite von gefährlichen Gegenständen wie z.B. einem Herd, oder Steckdosen steht.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Den Lernturm immer auf eine ebene Fläche stellen, niemals auf Erhöhungen oder in der Nähe von Treppen aufstellen.
- Den Lernturm nicht bewegen, wenn sich ein Kind darauf befindet.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Der Lernturm ermöglicht es kleinen Kindern an Alltagsaktivitäten sicher teilzunehmen und problemlos Arbeitsfläche zu erreichen. Der Lernturm kann verwendet werden sobald das Kind eigenständig sicher stehen und laufen kann. Die maximale Belastung von 100 kg darf nicht überschritten werden.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Beim Auspacken kann es kurzfristig zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen.

5.0 AUFBAUHINWEIS

Die doppelseitige Tafel (Blackboard/Whiteboard) kann je nach belieben eingebaut werden. Beschreibbar mit Kreide oder Whiteboardmarker.

6.0 WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung ein Tuch und warmes Seifenwasser. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.

Regelmäßige Reinigung, Kontrolle und Wartung erhöhen die Sicherheit und die Lebensdauer des Produktes.

7.0 TECHNISCHE DATEN

Artikel	109556, 109557
Abmessungen (L x B x H)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Belastbarkeit	max. 100 kg

8.0 ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Produktes führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

TABLE OF CONTENTS

1.0 SYMBOLS.....	5
2.0 GENERAL NOTES	6
2.1 SAFETY INSTRUCTIONS.....	6
3.0 INTENDED USE	7
4.0 UNPACKING INFORMATION.....	7
5.0 INSTALLATION NOTICE.....	7
6.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION.....	7
7.0 TECHNICAL DATA.....	7
8.0 DISPOSAL.....	7

1.0 SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Please read these instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you ever pass on the product to another person, please be sure to hand over these instructions as well.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid any risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and may make the product unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

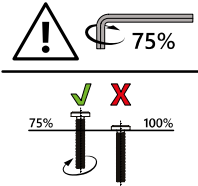


CONFORMITY NOTE

This product meets the requirements set out in the applicable European and national directives. Corresponding declarations and documents are available from the manufacturer.

2.0 GENERAL NOTES

- We recommend having one or two people carry out setup.



- Please note that screws should first of all be inserted by hand and only slightly tightened so that the screws find purchase and loosely connect the elements.
- Screws must only be fully tightened once all the elements are connected in this way. Subsequent tightening of the screws can compensate for minor discrepancies in the drill holes that can be present in hand-finished products.

- Ensure that this product is fully assembled before use. Check that all screws and bolts are securely tightened. Do this on a regular basis.
- Do not screw the screws in too tightly. This can cause the material to become damaged and cracks may form.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly shorten the lifespan of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Make sure that the product stands securely on a level, solid and load-bearing surface.
- **Note:** A suitable tool is required for assembly.
- **ATTENTION!** Keep small children away during setup, as there is a risk of injury!

2.1 SAFETY INSTRUCTIONS

- On no account does the learning tower release you from your responsibility to supervise. NEVER leave the child unsupervised.
- **WARNING! RISK OF FALLING!** Not suitable for children under 3 years of age. Increased risk of injury due to falls.
- When the learning tower is used for the first time, an adult must show the child how to use it properly.
- Children must not use the learning tower when it is wet.
- Children must not jump on the learning tower.
- Do not attach any objects to the learning tower that could be a potential strangulation hazard (such as pet leads, ropes, chains, etc.).
- Do not place the learning tower near objects that could pose a strangulation hazard (such as roller blind or curtain cords).
- Children should be dressed appropriately. Avoid loose-fitting clothing such as ponchos and scarves.
- Make sure the learning tower is out of reach of dangerous objects, e.g. cooker, electrical sockets.
- Ensure that it stands securely. Always stand the learning tower on a flat floor; never on raised surfaces or near stairs.
- Do not move the learning tower when a child is on it.

3.0 INTENDED USE

The learning tower allows toddlers to participate in everyday activities safely and to reach work surfaces easily. The learning tower can be used as soon as the child can stand and walk safely on their own. The maximum weight of 100 kg must not be exceeded.

Use the product only for its intended purpose. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use. Not for commercial use.

4.0 UNPACKING INFORMATION

Open the box and remove the product. After unpacking, check the product for damage and make sure that it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

After unpacking, you may notice a slight odour for a short while.

5.0 INSTALLATION NOTICE

The double-sided board (blackboard/whiteboard) can be installed as desired. Can be written on with chalk or whiteboard marker.

6.0 MAINTENANCE AND CARE INFORMATION

Use a cloth and warm soapy water for cleaning. Do not use solvent-based cleaners or detergents, such as bleach, which can damage the product. You may find further care instructions on the product.

Regular cleaning, checking and maintenance increase the product's safety and lifespan.

7.0 TECHNICAL DATA

Item	109556, 109557
Dimensions (L x W x H)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Load capacity	max. 100 kg

8.0 DISPOSAL

At the end of your product's long service life, please dispose of the valuable raw materials appropriately so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

1.0 SYMBOLES	8
2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES	9
2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	9
3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	10
4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE	10
5.0 INFORMATION DE MONTAGE	10
6.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	10
7.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	10
8.0 ÉLIMINATION	10

1.0 SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

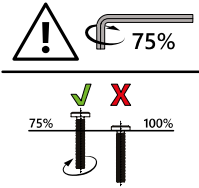


MARQUE DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Les déclarations et documents correspondants sont déposés auprès du fabricant.

2.0 CONSIGNES GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de prévoir 1 - 2 personnes pour le montage.



- Veuillez à commencer par insérer les vis à la main et à ne pas les visser à fond. Elles doivent juste tenir et les éléments ne doivent pas être complètement fixés les uns aux autres au début.
- Vous pourrez visser les vis à fond lorsque tous les éléments seront assemblés. Lorsque les vis sont ensuite serrées, les petits écarts des trous de perçage qui peuvent se produire avec les produits fabriqués à la main sont compensés.
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser. Vérifiez que toutes les vis et tous les boulons sont solidement vissés et inspectez-les régulièrement.
- Ne serrez pas trop les vis. Des vis trop serrées peuvent abîmer le matériau et entraîner la formation de fissures.
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Veillez à ce que le produit ne puisse pas basculer. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, stable et résistante.
- **Remarque** : Un outil adapté est nécessaire pour le montage.
- **ATTENTION** ! Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !

2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La tour d'apprentissage n'exonère en rien du devoir de surveillance ! Ne laissez JAMAIS l'enfant sans surveillance.
- **ATTENTION ! RISQUE DE CHUTE !** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Risque accru de blessures en cas de chute.
- Lors de la première utilisation, un adulte doit montrer à l'enfant comment utiliser la tour d'apprentissage correctement.
- Les enfants ne doivent pas utiliser la tour d'apprentissage lorsqu'elle est mouillée.
- Les enfants ne doivent pas sauter sur la tour d'apprentissage.
- Ne fixez pas d'objets à la tour d'apprentissage qui pourraient représenter un danger potentiel de strangulation (par ex. laisses d'animaux, cordes, chaînes, etc.).
- Ne placez pas la tour d'apprentissage à proximité d'objets pouvant présenter un risque d'étranglement (tels que les cordons de stores ou de rideaux).
- Les enfants devraient être habillés de manière appropriée. Évitez les vêtements amples tels que les ponchos et les écharpes.
- Assurez-vous que la tour d'apprentissage est hors de portée d'objets dangereux tels que la cuisinière ou les prises électriques.
- Veillez à ce que la tour soit stable. Toujours placer la tour d'apprentissage sur une surface plate, jamais à des endroits surélevés ou à proximité des escaliers.
- Ne déplacez pas la tour d'apprentissage lorsqu'un enfant se trouve dessus.

3.0 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

La tour d'apprentissage permet aux petits enfants de participer aux activités quotidiennes en toute sécurité et d'atteindre sans problème le plan de travail. La tour d'apprentissage peut être utilisée dès que l'enfant sait se tenir debout et courir tout seul. La capacité de charge maximale de 100 kg ne doit pas être dépassée.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

4.0 CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit déballé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée. Lors du déballage, une légère odeur peut se dégager pendant une courte période.

5.0 INFORMATION DE MONTAGE

Le tableau double face (tableau noir/tableau blanc) peut être installé selon les besoins. On peut y écrire à la craie ou au marqueur pour tableau blanc.

6.0 CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon et de l'eau chaude savonneuse pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.

Des opérations régulières de contrôle, de nettoyage, et de maintenance augmentent la sécurité et la durée de vie du produit.

7.0 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	109556, 109557
Dimensions (L x l x h)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Capacité de charge	max. 100 kg

8.0 ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri prodotti sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

1.0 SIMBOLI.....	11
2.0 AVVERTENZE GENERALI.....	12
2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA	12
3.0 UTILIZZO A NORMA.....	13
4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO.....	13
5.0 AVVISO DI INSTALLAZIONE.....	13
6.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	13
7.0 DATI TECNICI	13
8.0 SMALTIMENTO.....	13

1.0 SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontani dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

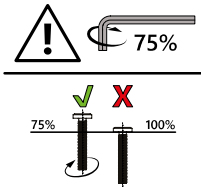


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali. Le dichiarazioni e i documenti corrispondenti sono disponibili presso il produttore.

2.0 AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia la presenza di 1-2 persone per eseguire le operazioni di montaggio.



- Applicare le viti dapprima a mano serrandole leggermente in modo che trovino sostegno e colleghino gli elementi in modo lasco.
 - Serrare completamente le viti solo quando tutti gli elementi sono collegati tra loro in questo modo. Serrando successivamente le viti, è possibile compensare piccole deviazioni dei fori o delle saldature, che possono verificarsi con i prodotti artigianali.
 - Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo. Verificare che tutte le viti e i bulloni siano serrati e controllarli con regolarità.
- Non serrare eccessivamente le viti. Viti troppo strette possono danneggiare il materiale e provocare fessurazioni.
 - Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti da scarsa manutenzione e cura.
 - Per garantire la stabilità sicura, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.
 - **Nota:** per il montaggio è necessario un attrezzo adatto.
 - **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!

2.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA

- La torre di apprendimento non solleva in alcun modo dall'obbligo di sorveglianza! NON LASCIARE IN ALCUN CASO il bambino senza la sorveglianza di un adulto.
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI CADUTA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Elevato rischio di lesioni dovute a cadute.
- In occasione del primo utilizzo è necessario che un adulto mostri al bambino come utilizzare correttamente la torre di apprendimento.
- I bambini non devono utilizzare la torre di apprendimento se quest'ultima è umida o bagnata.
- I bambini non devono saltellare sulla torre di apprendimento.
- Non fissare alla torre di apprendimento oggetti che potrebbero rappresentare un potenziale pericolo di strangolamento (come ad es. guinzagli per animali domestici, corde, catene, ecc.)
- Non posizionare la torre di apprendimento vicino a oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo di strangolamento (come cordoncini di tende o tapparelle).
- Vestire i bambini in maniera appropriata, evitando indumenti dalla vestibilità larga come poncho o sciarpe.
- Assicurarsi che la torre di apprendimento sia sempre collocata lontano da oggetti pericolosi come fornelli o prese di corrente.
- Fare attenzione al corretto posizionamento. Posizionare sempre la torre su una superficie piana e mai su superfici rialzate o in prossimità di scale.
- Non spostare la torre di apprendimento quando un bambino si trova sopra di essa.

3.0 UTILIZZO A NORMA

La torre di apprendimento permette ai bambini di partecipare in sicurezza alle attività quotidiane e di raggiungere senza difficoltà le superfici di lavoro. La torre di apprendimento può essere utilizzata non appena il bambino è in grado di reggersi in piedi da solo in modo sicuro e di camminare autonomamente. Non superare il carico massimo di 100 kg.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericoli e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatto a un utilizzo commerciale.

4.0 INDICAZIONI PER L'APERTURA DELL'IMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che sia completo e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Al momento del disimballaggio, è possibile che si diffonda un leggero odore per un breve periodo di tempo.

5.0 AVVISO DI INSTALLAZIONE

Il pannello bifacciale (lavagna/lavagna bianca) può essere installato a piacere. Si può scrivere con gesso o pennarello per lavagna bianca.

6.0 ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia utilizzare un panno e acqua calda saponata. Non utilizzare detersivi contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.

La pulizia, il controllo e la manutenzione regolari aumentano la sicurezza e la durata utile del prodotto.

7.0 DATI TECNICI

Articolo	109556, 109557
Dimensioni (L x P x H)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Capacità di carico	max. 100 kg

8.0 SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita del prodotto provvedere al corretto smaltimento delle preziose materie prime per permetterne il regolare riciclaggio. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los artículos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	14
2.0 INDICACIONES GENERALES	15
2.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	15
3.0 USO PREVISTO	16
4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	16
5.0 AVISO DE INSTALACIÓN.....	16
6.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	16
7.0 DATOS TÉCNICOS	16
8.0 ELIMINACIÓN	16

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que, en algún momento, entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para prevenir riesgos de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

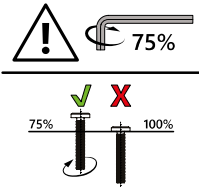


CERTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con los requisitos de las directrices europeas y nacionales aplicables. Las declaraciones y los documentos correspondientes están en poder del fabricante.

2.0 INDICACIONES GENERALES

- Recomendamos que el montaje sea realizado por 1 o 2 personas.
- Preste atención a enroscar los tornillos a mano y apretarlos ligeramente en primer lugar, de manera que queden sujetos y los elementos estén conectados sin quedar apretados.



- Hasta que no estén unidos todos los elementos de esta manera, los tornillos no deben apretarse. Apretar posteriormente los tornillos permite ajustar pequeñas desviaciones de las perforaciones que pueden existir en los productos fabricados a mano.
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo. Compruebe que todos los tornillos y pernos estén bien apretados y revíselos con regularidad.

- No apriete demasiado los tornillos, ya que un ajuste excesivo podría dañar el material y provocar grietas.
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No nos hacemos responsables de los daños derivados de la falta de mantenimiento y cuidado.
- Para garantizar la estabilidad, coloque el producto únicamente sobre una superficie plana, firme y que soporte el peso.
- **Nota:** Para el montaje se necesita una herramienta adecuada.
- ¡ATENCIÓN! Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje: ¡peligro de lesiones!

2.1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- ¡La torre de aprendizaje no le exime de la obligación de supervisar a los niños! No deje NUNCA al niño sin vigilancia.
- ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE CAÍDA! No apto para niños menores de 3 años. Mayor riesgo de lesiones por caídas.
- Durante la primera utilización un adulto deberá mostrar a los niños cómo utilizar la torre de aprendizaje.
- Los niños no deberán de subirse a la torre de aprendizaje cuando esté mojada.
- Los niños no deben de dar saltos encima de la torre de aprendizaje.
- No fije objetos a la torre de aprendizaje, dado que podría haber un potencial riesgo de estrangulamiento (como p.ej. correas para animales domésticos, cuerdas, cadenas, etc.).
- No coloque la torre de aprendizaje cerca de objetos que puedan suponer un riesgo de estrangulamiento (como cordones de persianas o cortinas).
- Los niños deberían de ir vestidos de manera adecuada. Evite llevar ropa suelta como ponchos y chales.
- Asegúrese de que la torre de aprendizaje esté fuera del alcance de cualquier objeto peligroso como una cocina o un enchufe.
- Asegúrese de que la torre de aprendizaje esté sobre un soporte estable. Coloque siempre la torre de aprendizaje en una superficie plana. No la instale nunca en un terreno elevado o cerca de escaleras.
- No mueva la torre de aprendizaje cuando haya un niño subido en ella.

3.0 USO PREVISTO

La torre de aprendizaje permite que los niños pequeños participen con seguridad en las actividades cotidianas y alcancen superficies o encimeras sin dificultad. La torre de aprendizaje puede utilizarse en cuanto el niño pueda ponerse de pie y caminar solo con seguridad. No supere la carga máxima de 100 kg.

Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado. Cualquier modificación realizada en el producto puede repercutir negativamente en la seguridad u ocasionar riesgos, por lo que anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

4.0 INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el producto no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Al desempaquetarlo, puede aparecer temporalmente un ligero olor.

5.0 AVISO DE INSTALACIÓN

La pizarra de doble cara (pizarra negra/pizarra blanca) puede instalarse como se desee. Se puede escribir con tiza o rotulador de pizarra blanca.

6.0 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Utilice una bayeta y agua con jabón tibia para la limpieza. No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.

La limpieza, el mantenimiento y los controles regulares aumentan la seguridad y la vida útil del producto.

7.0 DATOS TÉCNICOS

Artículo	109556, 109557
Dimensiones (largo x ancho x alto)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Capacidad de carga	máx. 100 kg

8.0 ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su producto, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze producten regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

1.0 SYMBOLEN	17
2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN	18
2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	18
3.0 BEOOGD GEBRUIK	19
4.0 UITPAKINSTRUCTIES	19
5.0 INSTALLATIE MEDEDELING	19
6.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE	19
7.0 TECHNISCHE GEGEVENS	19
8.0 VERWIJDERING	19

1.0 SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: AANDACHTIG DOORLEZEN!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

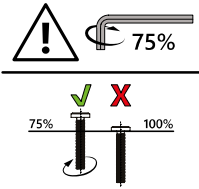


CONFORMITEITSVERKLARING

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant opgeslagen.

2.0 ALGEMENE AANWIJZINGEN

- Wij adviseren om het product met 1 – 2 personen te monteren.



- Breng de schroeven aan en draai ze handvast aan, zodat de schroef grijpt en de elementen losjes zijn verbonden.
- De schroeven mogen pas worden aangedraaid als alle elementen op deze manier met elkaar zijn verbonden. Door de schroeven vervolgens aan te draaien kunnen kleine afwijkingen in de boorgaten worden opgevangen die bij handgemaakte producten kunnen optreden.
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is. Controleer of alle schroeven en bouten zijn aangedraaid en herhaal deze controle regelmatig.
- Draai de schroeven niet te vast. Te vast aangedraaide schroeven kunnen het materiaal beschadigen en scheuren veroorzaken.
- Als u geen regelmatig onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.
- Opmerking:** Voor de montage is een passend gereedschap nodig.
- LET OP!** Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt; gevaar voor letsel!

2.1 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- De leertoren ontslaat op geen enkele manier van de plicht om toezicht te houden! Laat het kind NOOIT zonder toezicht achter.
- LET OP! VALGEVAAR!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Verhoogd risico op letsel door vallen.
- Bij het eerste gebruik moet een volwassene het kind laten zien hoe de leertoren correct moet worden gebruikt.
- Kinderen mogen de leertoren niet gebruiken als deze nat is.
- Kinderen mogen niet springen op de leertoren.
- Bevestig geen voorwerpen aan de leertoren die een mogelijk verstikkingsgevaar kunnen opleveren (zoals hondenleiband, touwen, kettingen, enz.).
- Plaats de leertoren niet in de buurt van voorwerpen die een wurgingsgevaar kunnen vormen (zoals koorden van rolgordijnen of gordijnen).
- Kinderen dienen gepast gekleed te zijn. Vermijd loszittende kleding zoals poncho's en sjaals.
- Zorg ervoor dat de leertoren buiten bereik staat van gevaarlijke voorwerpen zoals een fornuis of stopcontacten.
- Zorg ervoor dat de leertoren veilig en stevig staat. Plaats de leertoren altijd op een vlakke ondergrond, nooit op een verhoging of in de buurt van trappen.
- Verplaats de leertoren niet wanneer er een kind op staat.

3.0 BEOOGD GEBRUIK

De leertoren stelt kleine kinderen in staat om veilig deel te nemen aan dagelijkse activiteiten en gemakkelijk bij het werkoppervlak te komen. De leertoren kan worden gebruikt zodra het kind veilig zelfstandig kan staan en lopen. De maximale belasting van 100 kg mag niet worden overschreden.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4.0 UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Bij het uitpakken kan er gedurende korte tijd een lichte geur ontstaan.

5.0 INSTALLATIE MEDEDELING

Het dubbelzijdige bord (schoolbord/witbord) kan naar wens worden geïnstalleerd. Beschrijfbaar met krijt of whiteboardmarker.

6.0 ONDERHOUDS- EN VERZORGINGSINSTRUCTIE

Gebruik voor het reinigen een doek en warm zeepsop. Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere aanwijzingen voor de verzorging vindt u op het product.

Regelmatige reiniging, controle en onderhoud verhogen de veiligheid en de levensduur van het product.

7.0 TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	109556, 109557
Afmetingen (l x b x h)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Belastbaarheid	max. 100 kg

8.0 VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze produkty poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymagania Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

1.0 SYMBOLE.....	20
2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE.....	21
2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....	21
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	21
4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA.....	22
5.0 UWAGA DOTYCZĄCA INSTALACJI.....	22
6.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI.....	22
7.0 DANE TECHNICZNE.....	22
8.0 UTYLIZACJA.....	22

1.0 SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać również niniejszą instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać instrukcji montażu oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

Chronić przed dziećmi drobne elementy i materiał opakowaniowy!



MODYFIKACJA PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji w produkcie! W wyniku modyfikacji wygasa prawo do świadczeń gwarancyjnych, a produkt może stać się zawodny, a w najgorszym razie nawet niebezpieczny.

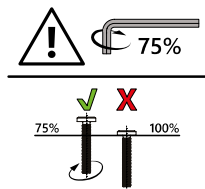


INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

2.0 WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy, aby montaż był wykonywany przez 1–2 osoby.



- Należy zwrócić uwagę na to, aby najpierw wkładać i tylko lekko dokręcać śruby ręcznie, tak by znalazły oparcie i luźno łączyły elementy.
- Śruby można mocno dokręcić dopiero wtedy, gdy wszystkie elementy zostaną ze sobą połączone. Dzięki późniejszemu dokręceniu śrub można zniwelować niewielkie odchylenia między nawierconymi otworami, które mogą występować w przypadku produktów wykonanych ręcznie.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i bolce są dokręcone, i regularnie je kontrolować.
- Nie dokręcać nadmiernie śrub. Zbyt mocne dokręcenie śrub może spowodować uszkodzenie materiału i powstawanie pęknięć.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- **Wskazówka:** Do montażu wymagane jest odpowiednie narzędzie.
- **UWAGA!** Chronić przed małymi dziećmi podczas montażu, niebezpieczeństwo zranienia!

2.1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Wieża do nauki nie zwalnia z obowiązku nadzoru! NIGDY nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.
- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU!** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 roku życia. Zwiększone ryzyko obrażeń w wyniku upadku.
- Przy pierwszym użyciu dorosły musi pokazać dziecku, jak należy prawidłowo korzystać z wieży.
- Dzieci nie mogą stać na wieży, gdy jest ona mokra.
- Dzieci nie mogą skakać na wieży.
- Nie przymocowywać do wieży żadnych przedmiotów, które stwarzają potencjalne ryzyko uduszenia (np. smycze zwierząt domowych, liny, łańcuchy itp.).
- Nie ustawiaj wieży edukacyjnej w pobliżu przedmiotów, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia (np. sznurki od rolet lub zasłon).
- Dzieci powinny być odpowiednio ubrane. Unikać luźnych ubrań, jak peleryny i szalik.
- Wieżę ustawić z dala od niebezpiecznych przedmiotów, jak kuchenka czy gniazdka elektryczne.
- Zadbać o stabilną pozycję. Wieżę ustawiać zawsze na równej powierzchni, nigdy na podwyższeniach ani w pobliżu schodów.
- Nie należy przesuwac wieży edukacyjnej, gdy dziecko znajduje się na niej.

3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Wieża do nauki umożliwia małym dzieciom bezpieczne uczestniczenie w codziennych czynnościach i łatwy dostęp do powierzchni roboczych. Wieżę można używać, gdy dziecko potrafi samodzielnie i stabilnie stać i chodzić. Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 100 kg. Produktu należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWYWANIA

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Podczas rozpakowania może wydzielać się lekki zapach.

5.0 UWAGA DOTYCZĄCA INSTALACJI

Dwustronna tablica (tablica/tablica) może być zainstalowana według uznania. Można po niej pisać kredą lub markerem tablicowym.

6.0 WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KONSERWACJI I PIELĘGNACJI

Do czyszczenia używać ściereczki i ciepłej wody z mydłem. Nie używać środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, które mogą uszkodzić produkt. Dalsze wskazówki dotyczące pielęgnacji podane są na produkcie.

Regularne czyszczenie, kontrola i konserwacja zwiększają bezpieczeństwo i wydłużają okres użytkowania produktu.

7.0 DANE TECHNICZNE

Artykuł	109556, 109557
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Nośność	maks. 100 kg

8.0 UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu użytkowania produktu należy przekazać cenne surowce do fachowej utylizacji, aby umożliwić ich prawidłowy recykling. W razie wątpliwości, jak postąpić, można skontaktować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimada cliente, estimado cliente,

muito obrigado por ter escolhido o nosso produto. Com a compra de um dos nossos produtos de marca, fez uma excelente escolha. Para garantir o elevado padrão de qualidade pretendido, os nossos produtos estão sujeitos a controlos regulares e cumprem, naturalmente, os elevados requisitos da União Europeia.

ÍNDICE

1.0 SÍMBOLOS.....	23
2.0 INSTRUÇÕES GERAIS	24
2.1 INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	24
3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA	25
4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM	25
5.0 AVISO SOBRE A MONTAGEM	25
6.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO	25
7.0 DADOS TÉCNICOS	25
8.0 ELIMINAÇÃO.....	25

1.0 SÍMBOLOS



IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

Leia atentamente e por completo o manual de instruções antes da primeira utilização. Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se um dia decidir passar o produto a outra pessoa, certifique-se de entregar também este manual de instruções.



ATENÇÃO! PERIGO POTENCIAL!

Respeite as instruções de segurança e de montagem para evitar o risco de ferimentos ou danos no produto.



PERIGO DE ASFIXIA!

Mantenha as peças pequenas e o material de embalagem longe do alcance das crianças!



ALTERAÇÃO DO PRODUTO

Nunca faça alterações no produto! As alterações invalidam a garantia e o produto pode tornar-se inseguro ou, no pior dos casos, até perigoso.

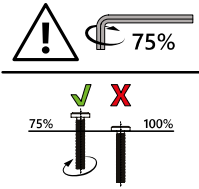


INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta.

2.0 INSTRUÇÕES GERAIS

- Recomendamos um número de 1 a 2 pessoas para a montagem.



- Tenha em atenção que os parafusos devem ser inicialmente inseridos à mão e apenas apertados ligeiramente, de forma a que o parafuso fique fixo e os elementos fiquem apenas ligeiramente unidos.
- Os parafusos só podem ser apertados, depois de todos os elementos estarem ligados entre si dessa forma. Ao apertar os parafusos posteriormente, podem ser compensados pequenos desvios nos furos, que podem ocorrer em produtos feitos à mão.
- Certifique-se de que este produto está completamente montado antes de o utilizar. Verifique se todos os parafusos e pinos estão bem apertados e faça essa verificação regularmente.
- Não aperte demasiado os parafusos. Os parafusos demasiado apertados podem danificar o material e provocar fissuras.
- Para manter a qualidade e reduzir o esforço de manutenção, recomendamos que proteja o produto do sol, da chuva e das intempéries. Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser guardado num local seco e protegido. Recomendamos a utilização de uma cobertura protetora adequada que permita uma circulação de ar suficiente para evitar a acumulação de humidade e o aparecimento de bolor.
- Se não efetuar cuidados e manutenção regulares, reduzirá significativamente a vida útil do seu produto. Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos consequentes resultantes da falta de manutenção e cuidados.
- Assegurar um suporte seguro, utilizar apenas numa superfície nivelada, firme e estável.
- **Nota:** É necessária uma ferramenta adequada para a montagem.
- **ATENÇÃO!** Durante a montagem, mantenha as crianças pequenas afastadas, pois existe risco de ferimentos!

2.1 INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- A torre de aprendizagem não isenta de forma alguma da obrigação de supervisão! NUNCA deixe a criança sem supervisão.
- **ATENÇÃO! RISCO DE QUEDA!** Não adequado para crianças com menos de 3 anos. Risco elevado de lesões devido a quedas.
- Na primeira utilização, um adulto deve mostrar à criança como utilizar corretamente a torre de aprendizagem.
- As crianças não devem subir na torre de aprendizagem quando esta estiver molhada.
- As crianças não devem saltar na torre de aprendizagem.
- Não prenda objetos à torre de aprendizagem que possam representar um risco potencial de estrangulamento (como trelas para animais de estimação, cordas, correntes, etc.).
- Não coloque a torre de aprendizagem perto de objetos que possam representar um risco de estrangulamento (como cordões de persianas ou cortinas).
- As crianças devem estar vestidas adequadamente. Evite roupas largas, como ponchos e cachecóis.
- Certifique-se de que a torre de aprendizagem está fora do alcance de objetos perigosos, como fogões ou tomadas elétricas.
- Certifique-se de que a torre está em uma posição segura. Coloque sempre a torre de aprendizagem em uma superfície plana, nunca em elevações ou perto de escadas.
- Não mova a torre de aprendizagem quando uma criança estiver em cima dela.

3.0 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A torre de aprendizagem permite que as crianças pequenas participem com segurança nas atividades do dia a dia e alcancem facilmente as superfícies de trabalho. A torre de aprendizagem pode ser utilizada assim que a criança conseguir ficar em pé e andar sozinha com segurança. Não deve ser excedida a carga máxima de 100 kg.

Utilize o produto apenas para o fim a que se destina. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada. Qualquer modificação do produto pode afetar negativamente a segurança, causar perigos e invalidar a garantia.

Apenas para uso doméstico e não para uso comercial.

4.0 INSTRUÇÕES DE DESEMBALAGEM

Abra a caixa e retire o produto. Depois de desembalar, verifique se o produto está completo ou se apresenta danos. Reclamações posteriores não podem ser aceites.

Ao desembalar, pode surgir um ligeiro odor durante um curto período de tempo.

5.0 AVISO SOBRE A MONTAGEM

O quadro duplo (quadro negro/quadro blanco) pode ser instalado conforme desejar. Pode ser escrito com giz ou marcador para quadro branco.

6.0 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Utilize um pano e água morna com sabão para a limpeza. Não utilize produtos de limpeza ou detergentes à base de solventes, por exemplo, a lixívia pode danificar o produto. Poderá encontrar mais instruções de conservação no produto.

A limpeza, verificação e manutenção regulares aumentam a segurança e a vida útil do produto.

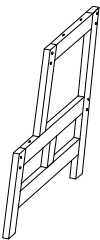
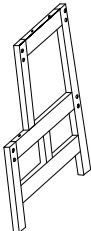
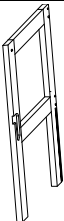
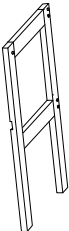
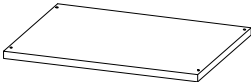


7.0 DADOS TÉCNICOS





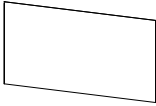


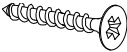


Artigo	109556, 109557
Dimensões (C x L x A)	50,5 x 49 x 92,5 cm
Capacidade de carga	máx. 100 kg

8.0 ELIMINAÇÃO

No final da longa vida útil do seu produto, elimine as matérias-primas valiosas de forma adequada para que possam ser recicladas corretamente. Se não tiver a certeza da melhor forma de proceder, as empresas de eliminação de resíduos ou os centros de reciclagem locais terão todo o prazer em ajudar.

TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS
 / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI / LISTA DE PEÇAS

	NO.	STK.
	a	1
	b	1
	c	1
	d	1
	e	1
	f	1
	g	2

	NO.	STK.
	h	1
	i	1
	j	1
	k	1
	l	1
	m	1
	n	1
	o	42
	p	4
	q	6

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN / CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA / CONSTRUÇÃO

DE: Sie können zwischen 2 Aufbauvarianten wählen, Variante 1: Lernturm, Variante 2: Hocker.

EN: There are 2 assembly options to choose from: version 1: learning tower, version 2: stool.

FR: Vous avez le choix entre deux variantes de construction, variante 1 : tour d'apprentissage, variante 2 : tabouret.

IT: È possibile scegliere tra due varianti di montaggio, variante 1: torre di apprendimento, variante 2: sgabello.

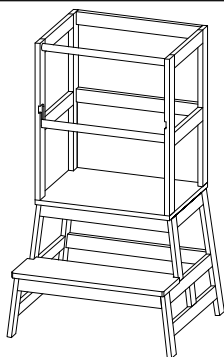
ES: Tiene la posibilidad de escoger entre 2 variantes de montaje, variante 1: torre de aprendizaje, variante 2: taburete.

NL: U kunt kiezen uit 2 montagevarianten, variant 1: leertoren, variant 2: kruk.

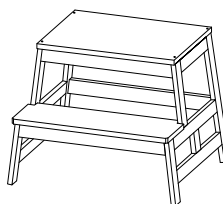
PL: Istnieje możliwość zamontowania dwóch wariantów, wariant 1 – wieża do nauki, wariant 2 – stółek.

PT: Pode escolher entre duas variantes de montagem: variante 1: torre de aprendizagem, variante 2: banquinho.

VARIANTE 1

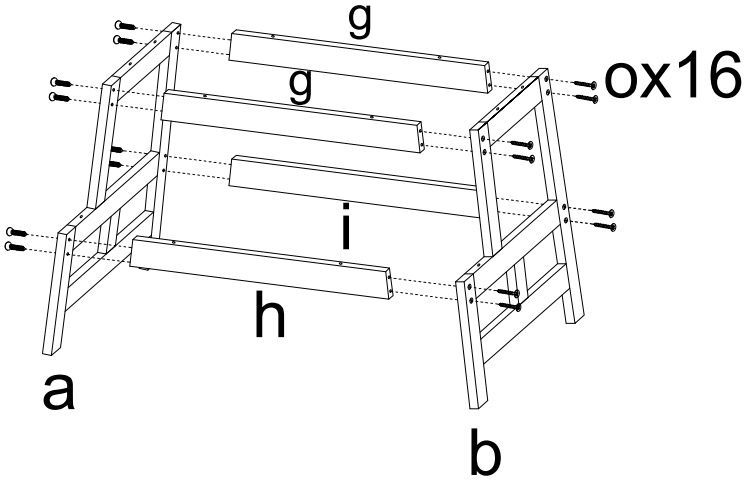


VARIANTE 2

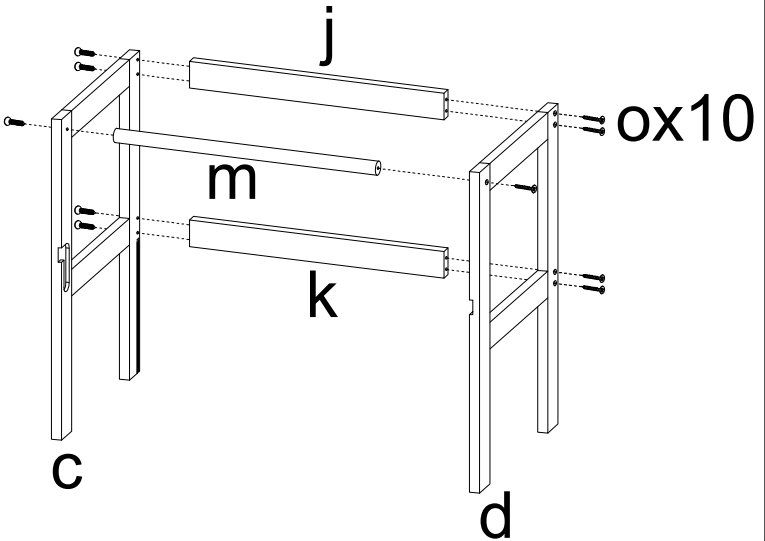


VARIANTE 1

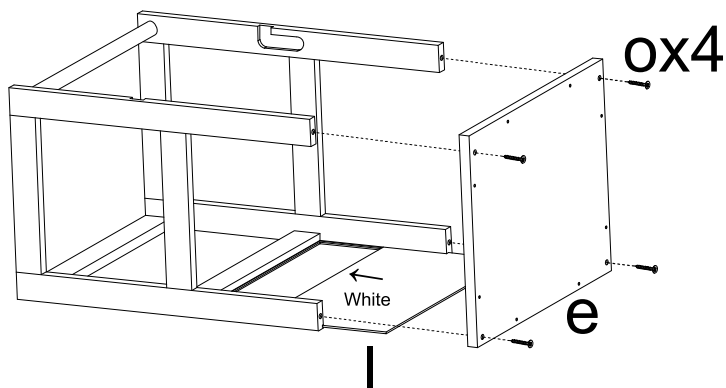
1



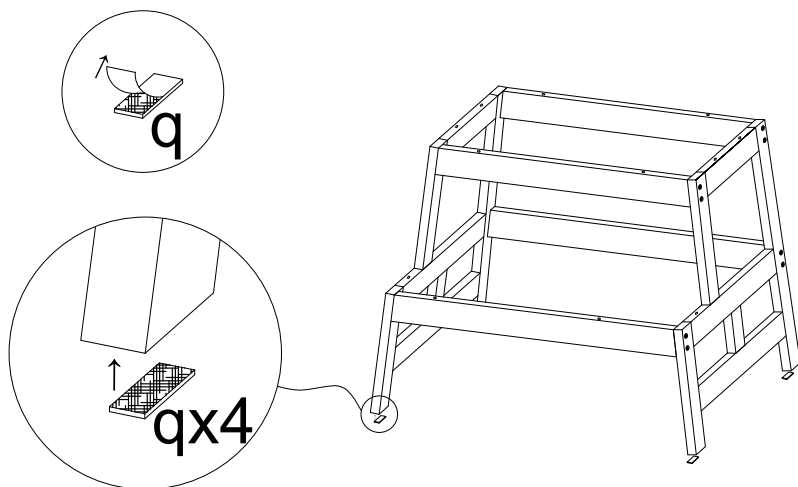
2



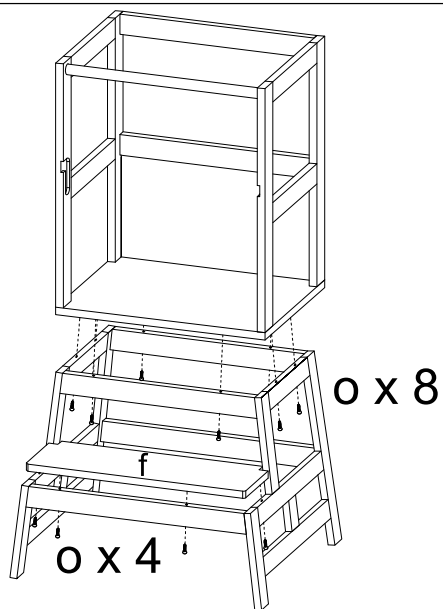
3



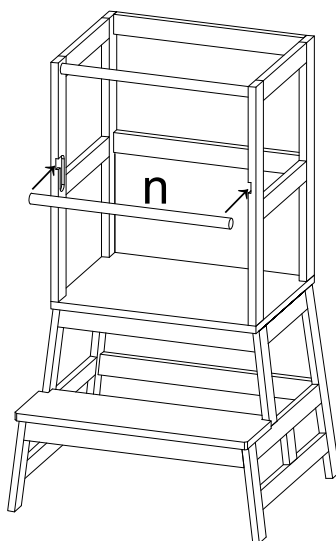
4



5

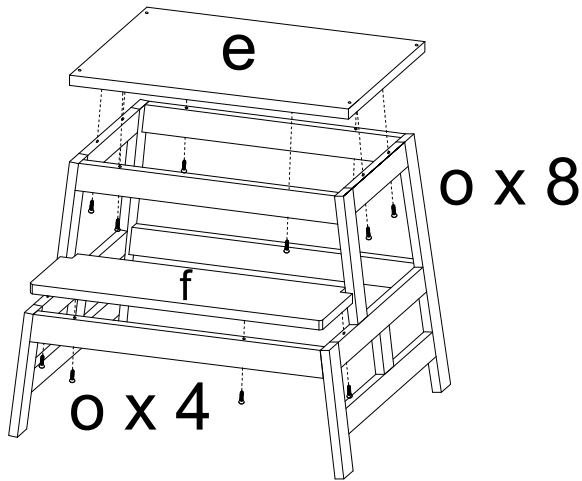


6

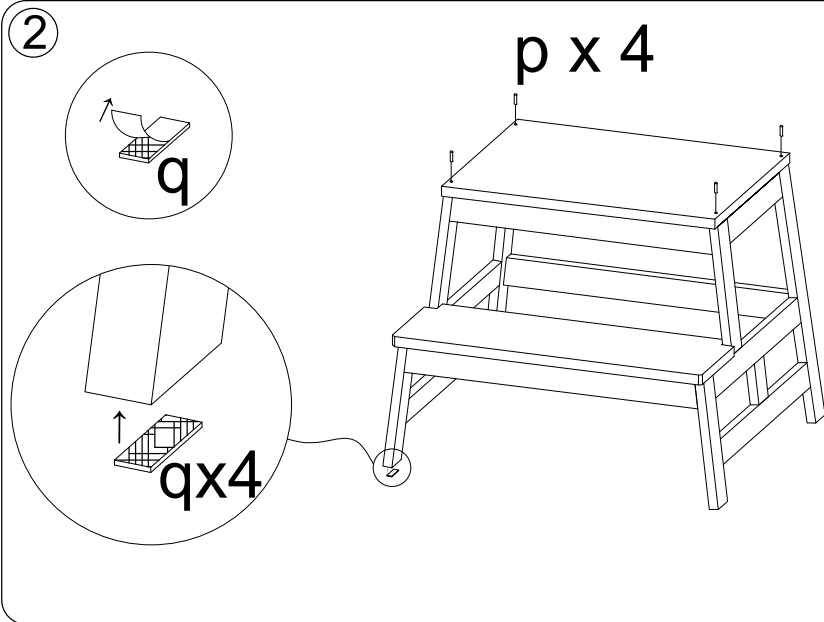


VARIANTE 2

1



2





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

PT

Para qualquer tipo de serviço, reclamações e suporte técnico, pode contactar com confiança os nossos colaboradores qualificados.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2025/01 Rev 7

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.